



الجمهورية الجزائرية
الديمقراطية الشعبية

الجريدة الرسمية

اتفاقات دولية، قوانين، أوامر ومراسيم
قرارات، مقررات، منشورات، إعلانات وبلاغات

| | ALGERIE | | ETRANGER | | DIRECTION ET REDACTION Secrétariat Général du Gouvernement Abonnements et publicité IMPRIMERIE OFFICIELLE 7, 9 et 13, Av. A. Benbarrak - ALGER Tél : 66-18-15 à 17 - C.C.P. 3200-50 - ALGER |
|--|---------|-------|----------|-------|--|
| | 6 mois | 1 an | 6 mois | 1 an | |
| Edition originale .. | 14 DA | 24 DA | 26 DA | 35 DA | (Frais d'expédition en sus) |
| Edition originale et sa traduction | 24 DA | 40 DA | 36 DA | 50 DA | |

Edition originale, le numéro : 0,25 dinar. Edition originale et sa traduction, le numéro : 0,50 dinar. Numéro des années intérieures (1962-1970) : 0,35 dinar. Les tables sont fournies gratuitement aux abonnés. Prière de joindre les dernières bandes pour renouvellement et réclamations. Changement d'adresse ajouter 0,30 dinar. Tarif des insertions : 3 dinars la ligne.

JOURNAL OFFICIEL DE LA REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
CONVENTIONS ET ACCORDS INTERNATIONAUX — LOIS, ORDONNANCES ET DECRETS,
ARRETES, DECISIONS, CIRCULAIRES, AVIS, COMMUNICATIONS ET ANNONCES

(Traduction française)

SOMMAIRE

CONVENTIONS ET ACCORDS INTERNATIONAUX

Ordonnance n° 73-7 du 3 avril 1973 portant ratification de la convention commerciale et tarifaire entre la République algérienne démocratique et populaire et le Royaume du Maroc, signée à Alger le 17 mars 1973, p. 358.

Ordonnance n° 73-8 du 3 avril 1973 portant ratification de la convention commerciale et tarifaire portant accord à long terme, entre la République algérienne démocratique et populaire et la République tunisienne, signée à Alger le 17 février 1973, p. 363.

DECRETS, ARRETES, DECISIONS ET CIRCULAIRES

MINISTERE DE L'INTERIEUR

Décret du 2 avril 1973 mettant fin aux fonctions d'un chef de daïra, p. 367.

Décret du 2 avril 1973 portant nomination du secrétaire général du conseil exécutif de la wilaya de Tizi Ouzou, p. 367.

Décret du 2 avril 1973 mettant fin aux fonctions du directeur des affaires générales, de la réglementation et de l'administration locale au conseil exécutif de la wilaya de Tizi Ouzou, p. 367.

SOMMAIRE (Suite)

Décrets du 2 avril 1973 portant nomination de sous-directeurs, p. 367.

MINISTERE DE L'INDUSTRIE ET DE L'ENERGIE

Décret du 2 avril 1973 portant nomination d'un conseiller technique, p. 367.

MINISTERE DU TRAVAIL ET DES AFFAIRES SOCIALES

Arrêtés des 27 février et 22 mars 1973 portant agrément de contrôleurs de la caisse sociale de la région d'Oran, p. 367.

Arrêté du 9 mars 1973 portant renouvellement d'agrément d'un contrôleur de la caisse de sécurité sociale des mineurs, p. 367.

Arrêté du 22 mars 1973 portant agrément d'un contrôleur de la caisse sociale de la région d'Alger, p. 367.

MINISTERE DES FINANCES

Décret du 2 avril 1973 portant nomination du président directeur général de la banque algérienne de développement, p. 367.

ACTES DES WALIS

Arrêté du 29 décembre 1972 du wali de Constantine, portant affectation d'une parcelle de terre, bien de l'Etat, d'une superficie de 11250 m², dépendant du lot n° 13 pie des fermes d'Ouldjet El Kadi (section E), au profit du ministère des postes et télécommunications pour servir à l'implantation de la station intermédiaire de télécommunications n° 10 de Hamma Bouziane, p. 367.

AVIS ET COMMUNICATIONS

Marchés. — Appels d'offres, p. 368.

CONVENTIONS ET ACCORDS INTERNATIONAUX

Ordonnance n° 73-7 du 3 avril 1973 portant ratification de la convention commerciale et tarifaire entre la République algérienne démocratique et populaire et le Royaume du Maroc, signée à Alger le 17 mars 1973.

AU NOM DU PEUPLE,

Le Chef du Gouvernement, Président du Conseil des ministres,

Sur le rapport du ministre des affaires étrangères,

Vu les ordonnances n° 65-182 du 10 juillet 1965 et 70-53 du 18 djoumada I 1390 correspondant au 21 juillet 1970 portant constitution du Gouvernement ;

Vu la convention commerciale et tarifaire entre la République algérienne démocratique et populaire et le Royaume du Maroc, signée à Alger le 17 mars 1973 ;

Ordonne :

Article 1^{er}. — Est ratifiée et sera publiée au *Journal officiel* de la République algérienne démocratique et populaire, la convention commerciale et tarifaire entre la République algérienne démocratique et populaire et le Royaume du Maroc, signée à Alger, le 17 mars 1973.

Art. 2. — La présente ordonnance sera publiée au *Journal officiel* de la République algérienne démocratique et populaire.

Fait à Alger, le 3 avril 1973.

Houari BOUMEDIENE

C O N V E N T I O N
COMMERCIALE ET TARIFAIRE ENTRE LA REPUBLIQUE
ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
ET LE ROYAUME DU MAROC, SIGNED
A ALGER LE 17 MARS 1973

Le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire, d'une part et

Le Gouvernement du Royaume du Maroc, d'autre part,

Décidés à assurer le progrès économique et social de leurs pays,

Conscients des perspectives de coopération économique entre les deux pays dans le cadre de l'édification de l'ensemble économique du grand Maghreb arabe,

Résolus à harmoniser leurs politiques commerciales et à instaurer, entre les deux pays, un régime de rapports privilégiés basé sur la réciprocité de l'intérêt mutuel en matière de coopération économique et commerciale,

Animés du désir de stimuler le développement des relations commerciales mutuelles et directes, notamment par l'adoption du principe de l'approvisionnement prioritaire,

Sont convenus des dispositions suivantes :

Article 1^{er}

Les produits originaires et en provenance du territoire douanier de chacune des deux parties contractantes, figurant sur les listes « A 1 », « A 2 », « M 1 » et « M 2 » ci-annexées, sont échangés en franchise de droits de douane.

Sur la liste « A 1 » figurent les produits originaires et en provenance de la République algérienne démocratique et populaire, admis en franchise de droits de douane au Royaume du Maroc, sans limitation quantitative.

Sur la liste « A 2 » figurent les produits originaires et en provenance de la République algérienne démocratique et populaire, admis en franchise de droits de douane au Royaume du Maroc dans la limite de contingents.

Sur la liste « M 1 » figurent les produits originaires et en provenance du Royaume du Maroc, admis en franchise de droits de douane en République algérienne démocratique et populaire, sans limitation quantitative.

Sur la liste « M 2 » figurent les produits originaires et en provenance du Royaume du Maroc, admis en franchise de droits de douane en République algérienne démocratique et populaire, dans la limite de contingents.

Article 2

Les échanges commerciaux entre la République algérienne démocratique et populaire et le Royaume du Maroc, seront effectués conformément aux dispositions du présent accord, ainsi qu'aux lois et règlements régissant le commerce extérieur dans chacun des deux pays.

Article 3

Les deux parties contractantes s'engagent à délivrer, en temps utile, les titres de commerce extérieur et toute autorisation nécessaire à l'importation et à l'exportation des produits figurant dans les listes annexées au présent accord.

Les organismes compétents des deux pays favorisent le développement des échanges, entre les deux pays, de produits ne figurant pas sur les listes « A 1 », « A 2 », « M 1 » et « M 2 », visées à l'article 1^{er} du présent accord.

Article 4

Les opérations de règlement des produits échangés au titre de la présente convention, s'effectueront en devises librement convertibles.

Article 5

Il est institué une commission mixte qui sera chargée de veiller à l'application et à la bonne exécution de la présente convention ; cette commission est habilitée à soumettre aux deux Gouvernements, toutes propositions tendant à faciliter le développement des relations commerciales entre les deux pays, notamment les modifications des listes « A 1 », « A 2 », « M 1 » et « M 2 » annexées à la présente convention. A cet effet, elle se réunira au moins une fois par an, alternativement, à Alger et à Rabat.

Article 6

Les listes annexées à la présente convention en font partie intégrante.

Elles sont établies pour les périodes de trois ans, mais elles sont susceptibles d'amendement ou de révision dans le cadre et les formes prévues par l'article 5 ci-dessus.

Article 7

Les marchandises faisant l'objet du présent accord, originaires et en provenance de l'une des deux parties contractantes, ne seront pas réexportées en l'état vers des pays tiers, sauf autorisation écrite préalablement donnée par les autorités compétentes du pays exportateur d'origine.

Article 8

En vue d'encourager le développement des relations commerciales entre les deux pays, les deux parties contractantes s'accorderont mutuellement les facilités nécessaires à l'organisation dans l'un et l'autre des deux pays, des foires et expositions à caractère économique et commercial.

Article 9

Les deux parties contractantes autoriseront l'importation et l'exportation des objets spécifiés ci-dessous en suspension des droits de douane, taxes et autres charges de même nature, en conformité des lois et règlements régissant l'importation et l'exportation en vigueur, respectivement dans chacun des deux pays :

- a) échantillons des marchandises et matériels publicitaires nécessaires à la recherche des commandes et à la publicité ;
- b) objets importés en vue du remplacement, si les objets à remplacer sont retournés ;
- c) objets et marchandises destinés aux foires et expositions permanentes ou provisoires, à condition que ces objets ou marchandises ne soient pas vendues ;
- d) emballage marqué pour être rempli, ainsi que l'emballage contenant des objets d'importation et qui doivent être retournés à l'expiration d'une période convenue ;
- e) pièces de rechanges livrées, à titre gratuit, dans les périodes de garantie.

Article 10

A l'expiration de la présente convention, ses dispositions demeureront valables pour tous les contrats conclus pendant la période de sa validité et non exécutés au moment de son expiration.

Article 11

La présente convention entre en vigueur, provisoirement, à dater de sa signature et, définitivement, après la ratification par les pays, conformément à leurs législations respectives.

Elle sera valable jusqu'au 31 décembre 1975 et sera renouvelable, par tacite reconduction, pour de nouvelles

périodes de trois ans, tant que l'une ou l'autre des deux parties ne l'aura pas dénoncée par écrit, avec un préavis de trois mois, avant son expiration.

Article 12

Cette convention annule et remplace toutes les dispositions antérieures relatives aux échanges commerciaux entre les deux pays, notamment la convention commerciale et tarifaire, signée à Alger le 20 novembre 1964.

Fait à Alger, le 17 mars 1973, en deux exemplaires originaux, en langue française, les deux textes faisant également foi.

P. le Gouvernement
de la République algérienne
démocratique et populaire,

P. le Gouvernement
du Royaume du Maroc,

Le ministre du commerce,

Le ministre du commerce,
de l'industrie, des mines
et de la marine marchande,

Layachi YAKER

Abdelkader BENSLIMANE

LISTE « A 1 »

EXPORTATIONS ALGERIENNES VERS LE MAROC, SANS LIMITATION QUANTITATIVE

| N° du tarif douanier | PRODUITS |
|-------------------------|---|
| 04.04 | Fromage |
| Ex. 08.01 | Dattes |
| Ex. 13.01/02 | Végétaux divers pour teinture, euphorbe, fassoukh, baumes |
| Ex. 17.04 | Sucrierie sans cacao (halwate ture) |
| Ex. 20.07 | Jus de raisin |
| Ch. 24 | Tabacs |
| Ch. 25 | Argiles smectiques, kieselguhr, agents filtrants et sel |
| Ch. 25 | Terres colorantes et autres argiles |
| Ch. 25 | Terres silicieuses |
| 27.09 | Pétrole brut |
| 27.10 | Pétrole lampant |
| 27.11 | Gaz liquéfiable |
| Ex. 28.05 | Mercure |
| 29.01 | Produits chimiques organiques |
| 30.02 | Produits pharmaceutiques, sérums, vaccins |
| 30.03 | Médicaments |
| Ex. 30.04 | Pansements adhésifs |
| Ch. 31 | Engrais |
| 32.09 | Vernis, peintures et pigments |
| 32.13 | Encres d'imprimerie |
| 33.01 | Huiles essentielles |
| Ex. 36.02 | Explosifs préparés |
| Ex. 36.03 | Cordeaux détonants |
| Ex. 36.04 | Amorces électriques |
| 38.03 | Matières minérales activées |
| Ex. 39.02 | Produits de polymérisation et de copolymérisation (granulés, pâte, poudre ou liquide) |
| Ex. 39.07 | Gros ouvrages en matière plastique |
| 40.11 | Pneumatiques et chambres à air, à l'exclusion des articles fabriqués au Maroc |
| 41.03/04 | Peaux et cuir travaillés ou préparés |
| 47.01 | Pâtes à papier |
| Ch. 48 | Papiers et cartons, à l'exclusion des articles fabriqués au Maroc |
| Ch. 49 | Articles de librairie |
| 53.01 | Laine en masse |

LISTE « A 1 » (suite)

| N° du tarif douanier | PRODUITS | N° du tarif douanier | PRODUITS |
|----------------------|--|----------------------|--|
| 61.07 | Cravates | 84.60 | Moules et coquilles |
| 62.03 | Sacs de tissus de lin ou de chanvre et en filés de papier | 85.01 | Transformateurs, à l'exclusion de ceux fabriqués au Maroc |
| 70.05 06 | Verres plats, à l'exclusion des articles fabriqués au Maroc | 85.04 | Accumulateurs, à l'exclusion des articles fabriqués au Maroc |
| Ch. 73 | Fer et articles en fer dont, notamment, tôles laminées, charpentes métalliques, ressorts en fil pour l'ameublement, etc... | 85.13 | Appareils téléphoniques |
| Ch. 74 | Cuivre et articles en cuivre | 85.15 | Appareils émetteurs et appareils émetteurs-récepteurs (appareils non fabriqués au Maroc) |
| Ch. 75 | Nickel et articles en nickel | 85.19 | Appareillages pour la coupure, le sectionnement, la protection, le branchement ou la connexion des circuits électriques |
| Ch. 76 | Aluminium et articles en aluminium | 86.05 | Voitures à voyageurs, fourgons à bagages, voitures postales, voitures cellulaires, voitures d'essais et autres voitures spéciales pour voies ferrées |
| Ch. 78 | Plomb, métal et concentré de plomb | 86.07 | Wagons et wagonnets pour le transport sur rail de marchandises |
| Ch. 79 | Zinc et ouvrages en zinc | 87.01 | Tracteurs |
| Ch. 82 | Outils | Ex. 87.02 | Véhicules utilitaires |
| 84.06 | Pistons | 87.05 06 | Pièces détachées et radiateurs, à l'exclusion des articles fabriqués au Maroc |
| 84.10/11 | Pompes et motopompes, à l'exclusion de celles fabriquées au Maroc | Ch. 92 | Instruments de musique et disques enregistrés et appareils de reproduction du son |
| 84.22 | Appareils de levage et de manutention | 98.12 | Peignes |
| Ex. 84.23 | Machines de terrassement | Ch. 99 | Objets d'arts |
| | Machines, appareils et engins agricoles et horticoles pour la préparation et le travail du sol et pour la culture | | |
| 84.27 | Pressoirs, fouloirs et autres appareils de vinification, de cidrerie et similaires | | |
| 84.56 | Machines à trier | | |

LISTE « A 2 »

EXPORTATIONS ALGERIENNES VERS LE MAROC
DANS LA LIMITE DE CONTINGENTS

| N° du tarif douanier | PRODUITS | EN MILLIERS DE DA | | |
|----------------------|--|-------------------|-----------|-----------|
| | | 1973 | 1974 | 1975 |
| Ex. 01.01 | Chevaux reproducteurs de race pure | 100 U | 100 U | 100 U |
| Ex. 07.01 | Tomates | 3100 T | 3100 T | 3250 T |
| Ex. 07.01 | Oignons | PM | PM | PM |
| Ex. 08.03 | Figues sèches et fraîches | 1500 T | 1500 T | 1500 T |
| Ex. 08.07 | Cerises, pêches et nêfles | PM | PM | PM |
| Ex. 08.08 | Pommes et poires | 500 | 600 | 700 |
| Ex. 17.04 | Gommes à mâcher du genre « chewing gum » | SB | SB | SB |
| Ex. 19.02 | Supéramine | 5000 | 5000 | 5000 |
| 22.01 | Eaux minérales naturelles | 2000 | 2500 | 3000 |
| 22.03 | Bière en futailles | 1000 | 1000 | 1000 |
| 22.05 | Vins | 50.000 hl | 50.000 hl | 50.000 hl |
| Ex. Ch. 22 | Eaux-de-vie, genre « Cognac » | 50 | 100 | 150 |
| Ex. Ch. 28 | Chlore, acide chlorhydrique | 1000 | 1500 | 2000 |
| Ex. 28.16 | Ammoniac | 25.000 T | 30.000 T | 35.000 T |
| 33.06 | Produits cosmétiques | 500 | 600 | 700 |
| 34.01 | Savons | 500 | 600 | 700 |
| 34.02 | Préparation pour lessives | 1000 | 1000 | 1000 |
| 39.01 | Plaques de polyuréthane | SB | SB | SB |
| 40.11 | Pneumatiques et chambres à air | 1000 | 1000 | 1000 |
| 55.09 | Autres tissus de coton | | | |
| 56.07 B | Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues | 400 T | 400 T | 400 T |
| 60.01 | Etoffes de bonneterie | 1000 | 1000 | 1000 |
| Ch. 61 | Vêtements confectionnés | 50 T | 50 T | 50 T |
| 62.01 | Couvertures | 1000 | 1000 | 1000 |
| 62.04 | Bâches et articles de campement | 250 | 300 | 350 |

LISTE « A2 » (Suite)

| N° du tarif douanier | PRODUITS | EN MILLIERS DE DA | | |
|----------------------|--|-------------------|--------|--------|
| | | 1973 | 1974 | 1975 |
| Ch. 64 | Articles chaussants | 250 | 250 | 300 |
| Ex. 69.11 | Assiettes et autres vaisselles en porcelaine | 500 | 750 | 1000 |
| 70.10 | Verres creux | 200 | 200 | 200 |
| 84.38 | Pièces détachées | 1000 | 1250 | 1500 |
| Ch. 97 | Jouets | 500 | 750 | 1000 |
| 98.01 | Boutons | 500 | 600 | 700 |
| 98.02 | Fermetures à glissières | 300 | 400 | 500 |
| 98.03 | Stylographes (billes et feutres) | 500 | 600 | 700 |
| | Divers | 30.000 | 30.000 | 30.000 |

LISTE « M1 »

MARCHANDISES ET PRODUITS MAROCAINS ADMIS
EN FRANCHISE DES DROITS DE DOUANES
EN ALGERIE, SANS LIMITATION
QUANTITATIVE

| N° du tarif douanier | PRODUITS |
|----------------------|---|
| 06.02 | Plantes et semences |
| Ex. 07.01 | Concombres |
| Ex. 07.01 | Piments et poivrons doux |
| Ex. 07.05 | Haricots secs de semences ou de consommation et pois entiers |
| 09.09 | Graines aromatiques |
| Ex. 10.02 à 07 | Céréales secondaires |
| 10.06 | Riz |
| 11.08 | Amidons de maïs |
| 12.03 | Graines à semer |
| 12.07 | Plantes et fleurs médicinales |
| Ex. 13.01/02 | Végétaux divers pour teinture, euphorbe, fassoukh, baumes |
| Ex. 17.02 | Glucose |
| 25.17 | Pierres concassées pour bétonnage |
| Ex. 25.20 | Plâtres spéciaux à usage médical |
| Ex. Ch. 27 | Anthraxite |
| Ex. 27.10 | Graisses consistantes minérales |
| Ch. 30 | Produits pharmaceutiques |
| Ch. 31 | Engrais (superphosphates triples) |
| 38.11 | Insecticides, désinfectants, fongicides, herbicides, antirongeurs, etc... |
| 38.18 | Solvants |
| 44.14/15 | Feuilles de placage et panneaux en contreplaqué |
| 47.01 | Pâte à papier |
| Ch. 49 | Livres |
| Ex. 57.10 | Tissus de jute |

| N° du tarif douanier | PRODUITS |
|----------------------|---|
| 69.01/08 | Produits céramiques de construction |
| 73.21 | Constructions et parties de construction (piliers, colonnes, charpentes, etc...), en fer ou en acier, préparés en vue de leur utilisation dans la construction, à l'exclusion des articles fabriqués en Algérie |
| 73.22 | Réservoirs de production d'eau chaude, à l'exclusion des articles fabriqués en Algérie |
| 73.36 | Réchauds émaillés et leurs parties |
| 75.01/05/06 | Nickel et ouvrages en nickel |
| Ex. 76.04 | Feuilles et bandes minces en aluminium, non fixées sur support, simplement laminées d'une épaisseur de 0,15 mm et moins (emballages) |
| Ch. 79 | Zinc |
| 82.01 | Pelles en tôle d'acier |
| Ex. 83.13 | Capsules de bouchage et surbouchage en plomb et en aluminium |
| 84.10 | Pompes et motopompes, à l'exclusion de celles fabriquées en Algérie |
| 84.24 | Machines, appareils et engins agricoles et horticoles pour la préparation et le travail du sol et pour la culture, à l'exclusion des appareils à traction animale |
| 84.29 | Machines à décortiquer |
| 84.56 | Machines à trier |
| 84.60 | Moules et coquilles |
| Ex. 85.15 | Matériel de télécommunications, sauf ceux fabriqués en Algérie |
| 85.23 | Fils et câbles électriques |
| 87.03 | Equipement de voirie et d'incendie |
| Ex. 90.17 | Instruments et appareils médicaux, chirurgicaux |
| 92.12 | Instruments de musique, disques enregistrés et appareils de reproduction du son |

LISTE « M2 »

CONTINGENTS DE MARCHANDISES ET PRODUITS MAROCAINS ADMIS EN FRANCHISE
DES DROITS DE DOUANE EN ALGERIE

| N° du tarif douanier | PRODUITS | EN MILLIERS DE DA | | |
|----------------------|--------------------|-------------------|-------|-------|
| | | 1973 | 1974 | 1975 |
| Ex. 01.01 | Mulets | 100 U | 150 U | 200 U |
| Ex. 01.04 | Ovins de boucherie | PM | PM | PM |

LISTE « M2 » (Suite)

| N° du tarif douanier | PRODUITS | EN MILLIERS DE DA | | |
|----------------------|---|-------------------|--------|--------|
| | | 1973 | 1974 | 1975 |
| Ex. Ch. 02 | Vlande de bovins | PM | PM | PM |
| 03.01 | Thons congelés | 250 | 250 | 250 |
| Ex. 04.05 | Oeufs à couvrir | 50 T | 50 T | 50 T |
| Ex. 07.01 | Pommes de terre de consommation | 1500 T | 1500 T | 1500 T |
| Ex. 07.01 | Tomates | 3000 T | 3100 T | 3250 T |
| Ex. 07.01 | Oignons | SB | SB | SB |
| Ex. 07.01 | Artichauts | SB | SB | SB |
| Ex. 07.04 | Nioras | 2000 T | 2500 T | 3000 T |
| 08.05 | Amandes | PM | PM | PM |
| Ex. 08.09 | Pastèques | 3000 T | 3500 T | 4000 T |
| Ex. 09.04 | Piments et poivre | 250 T | 250 T | 250 T |
| 10.01 | Blé dur | PM | PM | PM |
| 15.04 | Huiles de poissons, sauf de foie de morue | 150 | 200 | 250 |
| 15.15 | Cires brutes d'abeilles | 10 | 10 | 10 |
| 17.01 | Sucre raffiné | PM | PM | PM |
| 17.04 | Sucreries, sans cacao, ni chocolat, ni liqueur alcoolique | SB | SB | SB |
| Ex. 17.05 | Sucre-vanille | SB | SB | SB |
| 18.05 | Cacao en poudre non sucré | SB | SB | SB |
| Ex. 18.03 | Farine, fécule et extrait de malt | 50 T | 50 T | 50 T |
| Ex. 21.06 | Levures chimiques | 500 | 600 | 700 |
| 23.01 | Farine de poisson | 500 T | 750 T | 1000 T |
| 23.04 | Tourteaux | PM | PM | PM |
| Ch. 24 | Tabacs | SB | SB | SB |
| 25.01 | Sel brut | PM | PM | PM |
| Ex. 25.07 | Terres saponaires | 1500 | 1500 | 1500 |
| 25.23 | Ciment hydraulique | PM | PM | PM |
| Ex. 26.01 | Alquifoux (alkhool) | PM | PM | PM |
| 29.38 | Vitamines | 600 | 600 | 600 |
| Ex. 32.09 | Vernis et lustrants à base de résines artificielles ou cire naturelle | 500 | 600 | 700 |
| 33.01 | Essence de fleurs | PM | PM | PM |
| Ex. 34.02 | Préparations pour lessives conditionnées pour vente au détail | SB | SB | SB |
| 36.02 | Explosifs préparés à base de nitrate d'ammonium | SB | SB | SB |
| 38.03 | Matières minérales activées, décolorants, charbons activés | 150 | 150 | 150 |
| 39.02 | P.V.C. et polypropylène | 2000 | 2500 | 3000 |
| 39.07 | Ouvrages en matières plastiques, sauf ceux fabriqués en Algérie | SB | SB | SB |
| 40.05 | Caoutchouc non vulcanisé | SB | SB | SB |
| 40.08 | Plaques, feuilles, bandes et profilés en caoutchouc vulcanisé et non durci | 2000 | 2000 | 2000 |
| 40.09 | Tubes et tuyaux en caoutchouc | 2000 | 2500 | 3000 |
| 40.11 | Pneumatiques et chambres à air | 1000 | 1000 | 1000 |
| 40.14 | Autres ouvrages en caoutchouc vulcanisé non durci | 1000 | 1000 | 1000 |
| Ch. 41, | | | | |
| sauf 41.06 à 08 | Cuirs et peaux de bovins préparés | PM | PM | PM |
| à 44.21 | Emballages en bois armé pour fruits et légumes | PM | PM | PM |
| 44.22 | Futailles | PM | PM | PM |
| 48.01/03/04/06/07 | Papiers et cartons en rouleaux ou en feuilles | 3000 T | 3500 T | 4000 T |
| 48.05 | Papiers et cartons ondulés | SB | SB | SB |
| 48.16 | Emballages en carton ou en papier (sacs) | 4000 T | 5000 T | 6000 T |
| Ex. 48.17 | Cartonnages de bureau | PM | PM | PM |
| Ex. 48.18 | Reliures à feuilles mobiles et classeurs à levier | 500 | 750 | 1000 |
| 48.21 | Mouchoirs et ouate en cellulose et cartes statistiques | SB | SB | SB |
| 51.01 | Fils de fibres textiles synthétiques ou artificielles continus (polyamide et polyester) | 2000 | 3000 | 4000 |
| 51.02 | Fils métalloplastiques pour tissage de soierie à base d'aluminium | | | |
| 58.02 | en polyester métallisé et métallisé et armé | 600 | 750 | 1000 |
| 51.04 | Tissus de fibres textiles synthétiques ou artificielles continus | 3000 | 4000 | 5000 |
| 52.01 | Files métalliques | 300 | 500 | 800 |

LISTE « M2 » (suite)

| N° du tarif douanier | PRODUITS | EN MILLIERS DE DA | | |
|-------------------------|---|-------------------|-------|-------|
| | | 1973 | 1974 | 1975 |
| 53.06/07 | Filés de laine cardée et peignée N.C.P.V.D. | 4000 | 5000 | 6000 |
| 53.11 | Tissus de laine | 2000 | 3000 | 4000 |
| 55.01 | Coton en masse | SB | SB | SB |
| 55.05 | Filés de coton N.C.P.V.D. | 5000 | 7500 | 8000 |
| 55.06 | Fils de coton conditionnés P.V.D. | 500 | 600 | 700 |
| 56.05 | Fils de fibres synthétiques et artificiels discontinus N.C.P.V.D. | 5000 | 6000 | 7000 |
| 56.06 | Fils de fibres synthétiques et artificiels discontinus conditionnés P.V.D. | 500 | 600 | 700 |
| 56.07 | Tissus de fibres textiles synthétiques ou artificielles discontinues | 5000 | 6000 | 7000 |
| 59.04 | Cordes et cordages en sisal | 3000 | 4000 | 5000 |
| 62.03 | Sacs et sachets d'emballages | 2000 | 3000 | 5000 |
| 70.05/06 | Verre à vitre | 1000 | 1000 | 1000 |
| 70.10 | Articles en verre creux | SB | SB | SB |
| 70.13 | Autres verres | SB | SB | SB |
| 73.18 | Tubes en acier pour l'électricité | SB | SB | SB |
| 73.32 | Articles de boulonnerie et de visserie | 10000 | 15000 | 20000 |
| 73.38 | Articles de ménage, d'hygiène et d'économie domestique et leurs parties en fer, fonte ou acier | 2500 | 3000 | 4000 |
| 74.18/19 | Articles de ménage, d'hygiène et d'économie domestique dont théières et leurs parties en cuivre | 500 | 500 | 500 |
| Ex. 76.04 | Feuilles minces en aluminium fixées sur un support | SB | SB | SB |
| 76.03/08 | Eléments de couverture en aluminium, tôles ondulées, bacs auto, portants | SB | SB | SB |
| 76.06/10 | Tubes et tuyaux en aluminium | SB | SB | SB |
| 76.15 | Articles de ménage en aluminium | SB | SB | SB |
| Ch. 78 | Plomb | PM | PM | PM |
| 80.06 | Théières en étain | SB | SB | SB |
| 84.06 | Parties et pièces détachées de moteurs (pistons) | SB | SB | SB |
| Ex. 84.28 | Machines à lustrer | 2000 | 2000 | 2000 |
| 84.50 | Machines et appareils à gaz pour le soudage, le coupage et la trempe artificielle | 100 | 100 | 100 |
| 84.61 | Articles de robinetterie | 2000 | 2000 | 2000 |
| 84.38 | Pièces détachées et accessoires pour machines textiles, peignes pour machines à tisser | 250 | 250 | 250 |
| 84.41 | Meubles de machines à coudre | 250 | 500 | 750 |
| Ex. 85.01 | Transformateurs électriques de type industriel, à l'exclusion des articles fabriqués en Algérie | 500 | 500 | 500 |
| 85.11 | Machines et appareils électriques à souder | 500 | 500 | 500 |
| 85.12 | Chauffe-eau électriques | 500 | 500 | 500 |
| Ex. 85.13 | Auto-commutateurs téléphoniques complets avec accessoires | 2000 | 2000 | 2000 |
| 87.06 | Tambours de freins | SB | SB | SB |
| Ex. 87.13 | Voitures pour le transport des enfants | 500 | 500 | 500 |
| Ex. 87.14 | Semi-remorques auto-portantes | SB | SB | SB |
| 90.19 | Appareils de prothèse et d'orthopédie pour invalides | 1000 | 1000 | 1000 |
| Ch. 91 | Horlogerie | SB | SB | SB |
| Ch. 94.02 | Mobiliers médicaux chirurgicaux | SB | SB | SB |
| | Divers | 30000 | 30000 | 30000 |

Ordonnance n° 73-8 du 3 avril 1973 portant ratification de la convention commerciale et tarifaire portant accord à long terme, entre la République Algérienne démocratique et populaire, et la République tunisienne, signée à Alger le 17 février 1973.

AU NOM DU PEUPLE,

Le Chef du Gouvernement, Président du Conseil des ministres,
Sur le rapport du ministre des affaires étrangères,

Vu les ordonnances n° 65-182 du 10 juillet 1965 et 70-58 du 18 djoumada I 1390 correspondant au 21 juillet 1970 portant constitution du Gouvernement ;

Vu la convention commerciale et tarifaire portant accord à long terme, entre la République algérienne démocratique et populaire et la République tunisienne, signée à Alger le 17 février 1973 ;

Ordonne :

Article 1^{er}. — Est ratifiée la convention commerciale et tarifaire portant accord, à long terme, entre la République

algérienne démocratique et populaire et la République tunisienne, signée à Alger, le 17 février 1973.

Art. 2. — La présente ordonnance sera publiée au *Journal officiel* de la République algérienne démocratique et populaire.

Fait à Alger, le 3 avril 1973.

Houari BOUMEDIENE

**CONVENTION
COMMERCIALE ET TARIFAIRE PORTANT ACCORD
A LONG TERME ENTRE LA REPUBLIQUE
ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
ET LA REPUBLIQUE TUNISIENNE**

Le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire, d'une part et

Le Gouvernement de la République tunisienne, d'autre part,

Décidés à assurer le progrès économique et social de leurs pays,

Conscients des perspectives de coopération économique entre les deux pays, dans le cadre de l'édification de l'ensemble économique du grand Maghreb arabe,

Résolus à harmoniser leurs politiques commerciales et à instaurer, entre les deux pays, un régime de rapports privilégiés basé sur la réciprocité et l'intérêt mutuel en matière de coopération économique et commerciale,

Animés du désir de stimuler le développement des relations commerciales mutuelles et directes, notamment par le recours au principe de l'approvisionnement prioritaire,

Sont convenus des dispositions suivantes :

Article 1^{er}

Les produits originaires et en provenance du territoire douanier de chacune des deux parties contractantes figurant sur les listes « A 1 », « A 2 », « T 1 » et « T 2 » ci-annexées, sont échangés en franchise de droits de douane.

Sur la liste « A 1 », figurent les produits originaires et en provenance de la République algérienne démocratique et populaire, admis en franchise de droits de douane en République tunisienne, sans limitation de contingents.

Sur la liste « A 2 », figurent les produits originaires et en provenance de la République algérienne démocratique et populaire, admis en franchise de droits de douane en République tunisienne, dans la limite de contingents.

Sur la liste « T 1 », figurent les produits originaires et en provenance de la République tunisienne, admis en franchise de droits de douane en République algérienne démocratique et populaire, sans limitation de contingents.

Sur la liste « T 2 », figurent les produits originaires et en provenance de la République tunisienne, admis en franchise de droits de douane en République algérienne démocratique et populaire, dans la limite de contingents.

Article 2

Les échanges commerciaux entre la République algérienne démocratique et populaire et la République tunisienne, seront effectués conformément aux dispositions du présent accord ainsi qu'aux lois et règlements régissant l'importation et l'exportation en vigueur dans chacun des deux pays.

Article 3

Les deux parties contractantes s'engagent à délivrer, en temps utile, les titres de commerce extérieur et toute autorisation nécessaire à l'importation et à l'exportation des produits figurant dans les listes annexées au présent accord.

Les organismes compétents des deux pays favoriseront le développement des échanges, entre les deux pays, de

produits ne figurant pas sur les listes « A 1 », « A 2 », « T 1 » et « T 2 » visées à l'article 1^{er} du présent accord.

Article 4

Les opérations de règlements des produits échangés, au titre de la présente convention, s'effectueront en devises librement convertibles.

Article 5

Il est institué une commission mixte qui sera chargée de veiller à l'application et à la bonne exécution de la présente convention. Cette commission est habilitée à soumettre, aux deux Gouvernements, toutes propositions tendant à faciliter le développement des relations commerciales entre les deux pays, notamment les modifications des listes « A 1 », « A 2 », « T 1 » et « T 2 » annexées à la présente convention.

A cet effet, elle se réunira au moins une fois par an, alternativement à Alger et à Tunis, en vue de dégager toutes mesures tendant à développer les relations commerciales entre les deux pays.

Article 6

Les listes annexées à la présente convention en font partie intégrante.

Elles sont établies pour des périodes de trois ans, mais elles sont susceptibles d'amendement ou de révision dans le cadre et les formes prévus par l'article 5 ci-dessus.

Article 7

Les marchandises faisant l'objet du présent accord, originaires et en provenance de l'une des deux parties contractantes, ne seront pas réexportées en l'état vers des pays tiers, sauf autorisation écrite préalablement donnée par les autorités compétentes du pays exportateur d'origine.

Article 8

En vue d'encourager le développement des relations commerciales entre les deux pays, les deux parties contractantes s'accorderont, mutuellement, les facilités nécessaires à l'organisation, dans l'un et l'autre des deux pays, des foires et expositions à caractère économique et commercial.

Article 9

Les deux parties contractantes autoriseront l'importation et l'exportation des objets spécifiés ci-dessous, en suspension des droits de douane, taxes et autres charges de même nature, en conformité des lois et règlements régissant l'importation et l'exportation en vigueur, respectivement dans chacun des deux pays :

- a) échantillons des marchandises et matériels publicitaires nécessaires à la recherche des commandes et à la publicité ;
- b) objets importés en vue du remplacement si les objets à remplacer sont retournés ;
- c) objets et marchandises destinés aux foires et expositions permanentes ou provisoires, à condition que ces objets ou marchandises ne soient pas vendues ;
- d) emballage marqué pour être rempli, ainsi que l'emballage contenant des objets d'importation et qui doivent être retournés à l'expiration d'une période convenue ;
- e) pièces de rechange livrées, à titre gratuit, dans les périodes de garantie.

Article 10

A l'expiration de la présente convention, ses dispositions demeureront valables pour tous les contrats conclus pendant la période de sa validité et non exécutés au moment de son expiration.

Article 11

La présente convention entre en vigueur, provisoirement, à dater de sa signature et, définitivement, après la ratification par les pays, conformément à leurs législations respectives.

Elle sera valable jusqu'au 31 décembre 1975 et sera renouvelable, par tacite reconduction, pour de nouvelles périodes de trois ans, tant que l'une ou l'autre des deux parties ne l'aura pas dénoncée, par écrit, avec un préavis de trois mois au moins, avant son expiration.

Article 12

Cette convention annule et remplace toutes dispositions antérieures relatives aux échanges commerciaux entre les deux pays, notamment la convention commerciale et tarifaire, signée à Tunis le 1^{er} septembre 1963.

Fait à Alger, le 17 février 1973, en deux exemplaires originaux, en langue française, les deux textes faisant également foi.

P. le Gouvernement
de la République algérienne
démocratique et populaire,
Le ministre du commerce,

Layachi YAKER

P. le Gouvernement
de la République tunisienne,
Le ministre de l'économie
nationale,

Chadly AYARI

LISTE « A 1 »

PRODUITS ALGERIENS ADMIS EN FRANCHISE DE DROITS DE DOUANE EN TUNISIE SANS LIMITE DE CONTINGENTS

| N° du tarif douanier | DESIGNATION DES PRODUITS |
|----------------------|---|
| Ex. 01.04 | Béliers et caprins reproducteurs de race pure |
| Ex. 01.05 | Poussins dits « d'un jour » |
| 06.01 | Bulbes, oignons, tubercules, racines tubéreuses, griffes et rhizomes |
| Ex. 07.01 | Oignons, échalottes, aulx, pommes de terre de semence et autres pommes de terre |
| 07.05 | Légumes secs |
| Ch. 10 | Céréales |
| 12.03 | Graines spores et fruits à ensementer, à l'exclusion des graines de luzerne |
| 13.01 | Matières premières végétales pour la teinture ou le tannage, à l'exclusion du henné |
| Ex. 13.02 | Gommes, résines et baumes naturels |
| Ex. 19.02 | Supéramine |
| 20.07 | Jus de fruits ou de légumes non alcoolisés |
| Ex. 22.08 | Alcool éthylique non dénaturé |
| Ex. 23.04 | Grignons d'olives |
| Ch. 24 | Tabacs |
| 25.07 | Terres colorantes et autres argiles |
| Ex. 26.01 | Minéral de plomb |
| Ex. 27.10 | Fuel-oil, gaz-oil |
| Ex. 27.11 | Gaz de pétrole et autres hydrocarbures |
| 28.02 | Halogènes (fluor, brome, iode) |
| 74.04 | Tôles, plaque, feuilles et bandes en cuivre d'une épaisseur de plus de 0,15 mm |
| Ch. 30 | Produits pharmaceutiques |
| 74.13 | Chaines, chainettes et leurs parties en cuivre |
| Ex. 82.03 | Clés de serrage, tenailles, pinces et similaires |
| Ex. 82.05 | Autres outils interchangeables pour machines et pour outillage à main, mécanique ou non |
| Ch. 84 | Chaudières, machines, appareils et engins mécaniques |

LISTE « A 2 »

PRODUITS ALGERIENS ADMIS EN FRANCHISE DE DROITS DE DOUANE EN TUNISIE DANS LA LIMITE DE CONTINGENTS

(En milliers
de dinars tunisiens)

| N° du tarif douanier | Désignation des produits | Contingents annuels | | |
|----------------------|---|---------------------|------|------|
| | | 1973 | 1974 | 1975 |
| 08.03 | Figues sèches | 40 | | |
| 08.06 | Pommes et poires | 40 | | |
| 27.10 | Pétrole lampant | 270 | | |
| 32.09 | Peintures, vernis et pigments celluloseux | 75 | | |
| 38.18 | Solvants et diluants pour vernis | 50 | | |
| 39.07 | Ouvrages en matières plastiques | 250 | | |
| 40.11 | Bandages pneumatiques et chambres à air | 250 | | |
| 42.02 | Articles de voyage en cuir | 100 | | |
| 42.03 | Vêtements en cuir | 45 | | |
| Ch. 48 | Papiers, cartons et leurs ouvrages | 400 | | |
| Ch. 49 | Articles de librairie et produits des arts graphiques | 100 | | |
| 53.05/06 | Fils de laine | 75 | | |
| 55.09 | Tissus de coton | 1.000 | | |
| 56.07 | Tissus de fibres textiles synthétiques ou artificielles discontinues | | | |
| 59.04 | Ficelles, cordes et cordages | 100 | | |
| 69.11 | Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine | 50 | | |
| Ch. 70 | Verre et ouvrages en verre | 200 | | |
| Ch. 73 | Fer, fonte et acier | 1.000 | | |
| 83.01 | Serrures | 50 | | |
| 85.15 | Appareils récepteurs de radio-diffusion et de télévision et leurs parties et pièces détachées | 200 | | |
| 85.19 | Appareillages pour la coupe, le sectionnement, la protection, le branchement ou la connexion des circuits électriques | 100 | | |
| Ex. 85.23 | Fils, tresses et câbles téléphoniques | 120 | | |
| 86.07 | Wagons et parties de wagons | 1.000 | | |
| 87.01 | Tracteurs | 300 U | | |
| 87.03 | Véhicules automobiles à usages spéciaux | 50 U | | |
| Ex. 92.12 | Disques enregistrés | 75 | | |
| | Divers | 2.500 | | |

LISTE « T 1 »

PRODUITS TUNISIENS ADMIS EN FRANCHISE DE DROITS DE DOUANE EN ALGERIE SANS LIMITE DE CONTINGENT

| N° du tarif douanier | DESIGNATION DES PRODUITS |
|----------------------|--|
| 06.02 | Plants fruitiers |
| Ex. 07.01 | — Oignons, échalottes et aulx — Pommes de terre de semence — Pommes de terre de consommation |
| 07.05 | Légumes secs |
| 09.09 | Graines aromatiques |
| Ch. 10 | Céréales |
| 12.03 | Graines à ensementer |
| 13.01 | Matières premières végétales pour la teinture ou le tannage |

LISTE « T1 » (suite)

| N° du tarif douanier | DESIGNATION DES PRODUITS |
|----------------------|--|
| 17.03 | Mélasses |
| Ch. 24 | Tabacs |
| Ex. 26.01 | Minéral de zinc |
| 28.27 | Oxydes de plomb |
| 28.38 | Sulfates et aluns |
| Ch. 30 | Produits pharmaceutiques |
| Ex. 31.03 | Superphosphates |
| 40.09 | Tubes et tuyaux en caoutchouc vulcanisé non durci |
| 40.10 | Courroies transporteuses ou de transmission en caoutchouc vulcanisé |
| 69.01/02 | Briques réfractaires |
| 69.04 | Briques de construction |
| 74.17 | Réchauds à pétrole |
| 78.01/02 | Plomb brut, barres profilées et fils de section pleine en plomb |
| Ex. 82.05 | Autres outils interchangeables pour machines et outillage à main, mécanique ou non |
| Ex. 83.07 | Autres lampes tempêtes |
| Ch. 84 | Chaudières, machines, appareils et engins mécaniques |
| Ex. 85.20 | Lampes électriques |
| 86.09 | Parties et pièces détachées de véhicules pour voies ferrées |
| 87.06 | Parties, pièces détachées et accessoires des véhicules automobiles repris aux n° 87.01 à 87.05 |

LISTE « T2 »

**PRODUITS TUNISIENS ADMIS EN FRANCHISE
DE DROITS DE DOUANE EN ALGERIE
DANS LA LIMITE DE CONTINGENTS**

(En milliers
de dinars algériens)

| N° du tarif douanier | Désignation des produits | Contingents annuels | | |
|----------------------|--|---------------------|------|------|
| | | 1973 | 1974 | 1975 |
| Ex. 07.04 | Piments et poivrons doux entiers desséchés | 500 | | |
| 17.01 | Sucre | 20.000 T+PA | | |
| 39.07 | Ouvrages en matières plastiques | 2.500 | | |

| N° du tarif douanier | Désignation des produits | Contingents annuels | | |
|----------------------|---|---------------------|------|------|
| | | 1973 | 1974 | 1975 |
| 40.11 | Bandages pneumatiques, chambres à air et « flaps » en caoutchouc vulcanisé non durci, pour roues de tous genres | 500 | | |
| Ex. 44.15 | Contreplaqués | 500 | | |
| 44.18 | Bois artificiels ou reconstitués | 500 | | |
| Ch. 48 | Papiers et cartons, ouvrages en pâtes de cellulose en papier et en carton | 4.000 | | |
| Ch. 49 | Articles de librairie et produits des arts graphiques | 1.000 | | |
| 53.05/06 | Fils de laine | 1.000 | | |
| 55.05 | Fils de coton, non conditionné pour la vente au détail | 1.000 | | |
| 53.11 | Tissus de laine ou de poil fins | 10.000 | | |
| 54.05 | Tissus de lin ou de ramie | | | |
| 55.09 | Autres tissus de coton | | | |
| 56.07 | Tissus de fibres textiles synthétiques ou artificielles discontinues | | | |
| Ex. 68.12 | Ouvrages en amiante - ciment | 500 | | |
| 69.10 | Articles sanitaires ou hygiéniques | 2.500 | | |
| 69.12 | Vaisselles et articles de ménage ou de toilette en autres matières céramiques | 500 | | |
| Ch. 70 | Verres et ouvrages en verres | 2.500 | | |
| Ch. 73 | Fer, fonte et acier | 10.000 | | |
| 83.01 | Serrures | 500 | | |
| 85.01 | Machines génératrices, moteurs et convertisseurs rotatifs, transformateurs et convertisseurs statiques (redresseurs etc...), bobine à réaction et selfs | 1.500 | | |
| Ex. 85.15 | Appareils d'émission et de réception pour la radiodiffusion et appareils de télévision, leurs parties et pièces détachées | 2.500 | | |
| Ex. 85.19 | Appareillages pour la coupure, le sectionnement, la protection, le branchement ou la connexion des circuits électriques | 1.000 | | |
| Ex. 85.23 | Fils, tresses et câbles électriques | 1.000 | | |
| Ex. 87.14 | Remorques pour tous véhicules, leurs parties et pièces détachées | 4.000 | | |
| 94.03/04 | Meubles | 750 | | |
| Ex. 92.12 | Disques enregistrés | 750 | | |
| | Divers | 25.000 | | |

DECRETS, ARRETES, DECISIONS ET CIRCULAIRES**MINISTERE DE L'INTERIEUR**

Décret du 2 avril 1973 mettant fin aux fonctions d'un chef de daïra.

Par décret du 2 avril 1973, il est mis fin, à compter du 1^{er} septembre 1971, aux fonctions de chef de daïra hors-cadres au ministère de l'intérieur, exercées par M. Mohamed Mourah, appelé à d'autres fonctions.

Décret du 2 avril 1973 portant nomination du secrétaire général du conseil exécutif de la wilaya de Tizi Ouzou.

Par décret du 2 avril 1973, M. Mahmoud Baazizi est nommé secrétaire général du conseil exécutif de la wilaya de Tizi Ouzou.

Décret du 2 avril 1973 mettant fin aux fonctions du directeur des affaires générales, de la réglementation et de l'administration locale au conseil exécutif de la wilaya de Tizi Ouzou.

Par décret du 2 avril 1973, il est mis fin aux fonctions de directeur des affaires générales, de la réglementation et de l'administration locale au conseil exécutif de la wilaya de Tizi Ouzou, exercées par M. Mahmoud Baazizi, appelé à d'autres fonctions.

Décrets du 2 avril 1973 portant nomination de sous-directeurs.

Par décret du 2 avril 1973, M. Abdelkader Ahmed Khodja est nommé sous-directeur de la coopération technique à la direction générale de la fonction publique.

Par décret du 2 avril 1973, M. Baghdad Boudaa, est nommé sous-directeur de la réglementation et des statuts à la direction générale de la fonction publique.

Lesdits décrets prendront effet à compter de la date d'installation des intéressés dans leurs fonctions.

MINISTERE DE L'INDUSTRIE ET DE L'ENERGIE

Décret du 2 avril 1973 portant nomination d'un conseiller technique.

Par décret du 2 avril 1973, M. Jamel Kesri est nommé en qualité de conseiller technique, chargé de préparer et de participer à toutes négociations avec un pays étranger ou un organisme international, au ministère de l'industrie et de l'énergie.

**MINISTERE DU TRAVAIL
ET DES AFFAIRES SOCIALES**

Arrêtés des 27 février et 22 mars 1973 portant agrément de contrôleurs de la caisse sociale de la région d'Oran.

Par arrêté du 27 février 1973, M. Lahouari Laribi est agréé en qualité de contrôleur de la caisse sociale de la région

d'Oran, pour une durée de deux ans, à compter du 19 octobre 1972.

Par arrêté du 22 mars 1973, M. Safi Fekih est agréé en qualité de contrôleur de la caisse sociale de la région d'Oran, pour une durée de deux ans, à compter du 19 octobre 1972.

Arrêté du 9 mars 1973 portant renouvellement d'agrément d'un contrôleur de la caisse de sécurité sociale des mineurs.

Par arrêté du 9 mars 1973, l'agrément en qualité de contrôleur de la caisse de sécurité sociale des mineurs est renouvelé, pour une durée de trois ans, à compter du 20 octobre 1972, à M. Abderrezak Benchaabane.

Arrêté du 22 mars 1973 portant agrément d'un contrôleur de la caisse sociale de la région d'Alger.

Par arrêté du 22 mars 1973, M. Baghdadi Benmokhtar est agréé en qualité de contrôleur de la caisse sociale de la région d'Alger, pour une durée de deux ans à compter du 19 février 1973.

MINISTERE DES FINANCES

Décret du 2 avril 1973 portant nomination du président directeur général de la banque algérienne de développement.

Par décret du 2 avril 1973, M. Ali Benkara Mustapha est nommé en qualité de président directeur général de la banque algérienne de développement.

ACTES DES WALIS

Arrêté du 29 décembre 1972 du wali de Constantine, portant affectation d'une parcelle de terre, bien de l'Etat, d'une superficie de 112,50 m², dépendant du lot n° 13 pie des fermes d'Ouldjet El Kadi (section E), au profit du ministère des postes et télécommunications, pour servir à l'implantation de la station intermédiaire de télécommunications n° 10 de Hamma Bouziane.

Par arrêté du 29 décembre 1972 du wali de Constantine, est affectée au ministère des postes et télécommunications une parcelle de terre, bien de l'Etat, d'une superficie de 112,50 m² dépendant du lot n° 13 pie des fermes d'Ouldjet El Kadi (section E) (actuel domaine autogéré Rahal Benboudali d'Ibn Ziad), pour servir d'assiette à la station intermédiaire de télécommunications n° 10 au P.K. 10,436 du CW n° 2, sise à Hamma Bouziane, sur le chemin de wilaya n° 2 (El Milia - Constantine), moyennant le versement au service des domaines d'une indemnité de huit cents dinars (800 DA).

Cette affectation vaut cession, telle au surplus, que ladite parcelle est délimitée par un liséré rose au plan joint à l'original dudit arrêté et plus amplement désignée à l'état de consistance également joint à l'original dudit arrêté.

L'immeuble affecté sera remis de plein droit sous la gestion du service des domaines du jour où il cessera de recevoir l'utilisation prévue ci-dessus.

AVIS ET COMMUNICATIONS

MARCHÉS. — Appels d'offres

MINISTERE DES POSTES ET TELECOMMUNICATIONS

DIRECTION DE L'ADMINISTRATION GENERALE

Sous-direction du matériel et des marchés

Un avis d'appel d'offres ouvert est lancé en vue de la pose et du raccordement de câbles téléphoniques dans la ville de Constantine.

Les entreprises intéressées pourront consulter ou se faire délivrer le dossier nécessaire à la présentation de leurs offres, en s'adressant à la direction de l'administration générale, sous-direction du matériel et des marchés, 2ème étage, bureau 227.

Les offres établies « Hors-TUGP », conformément à l'ordonnance n° 69-70 du 2 septembre 1969, et accompagnées des pièces fiscales réglementaires, devront parvenir au bureau des marchés, ministère des postes et télécommunications, 4, Bd Salah Bouakour à Alger, avant le 28 avril 1973.

Les offres devront parvenir sous double enveloppe cachetée. L'enveloppe extérieure devra porter la mention : « soumission à ne pas ouvrir. Appel d'offres concernant la pose et le raccordement de câbles téléphoniques à Constantine ».

Le délai pendant lequel les candidats seront engagés par leurs offres, est fixé à quatre-vingt-dix (90) jours, à compter de la date limite de dépôt des plis.

Un avis d'appel d'offres international est lancé en vue de l'achat de 450 télécomprimeurs destinés à l'équipement du réseau télex-contex national.

Les entreprises intéressées pourront consulter ou se faire délivrer le dossier nécessaire à la présentation de leurs offres, en s'adressant à la direction de l'administration générale, sous-direction du matériel et des marchés, 2ème étage, bureau 227.

Les offres établies « Hors-TUGP », conformément à l'ordonnance n° 69 70 du 2 septembre 1969, devront parvenir au bureau des marchés des postes et télécommunications, 4, Bd Salah Bouakour à Alger, avant le 9 juin 1973.

Les offres devront parvenir sous double enveloppe cachetée. L'enveloppe extérieure devra porter la mention : « soumission à ne pas ouvrir. Appel d'offres concernant l'achat de 450 télécomprimeurs destinés à l'équipement du réseau télex-contex national ».

Le délai pendant lequel les candidats seront engagés par leurs offres, est fixé à quatre-vingt-dix (90) jours, à compter de la date limite de dépôt des plis.

WILAYA D'ORAN

DAIRA DE SIDI BEL ABBES

Un appel d'offres ouvert est lancé pour la construction d'une gare routière à Sidi Bel Abbès : Bâtiment administratif et construction de quais.

L'adjudication comporte un lot unique comprenant : Gros-œuvre - électricité - plomberie sanitaire - menuiserie bois - menuiserie métallique - peinture vitrerie - chauffage central.

Les dossiers d'appel d'offres pourront être consultés et retirés à l'A.P.C. de Sidi Bel Abbès, contre paiement des frais de reproduction, à partir du 2 avril 1973.

La date limite de réception des offres est fixée au 21 avril 1973 à 18 heures. Les offres seront adressées au président de l'Assemblée populaire communale de Sidi Bel Abbès et seront

obligatoirement présentées sous double enveloppe, la première contenant la soumission et ses annexes et la seconde, les pièces fiscales exigées par la réglementation, ainsi que les références et certificat de qualification, s'il y a lieu.

Le délai pendant lequel les soumissionnaires sont engagés par leurs offres, est fixé à 90 jours (quatre-vingt-dix jours).

RADIODIFFUSION TELEVISION ALGERIENNE

Un appel d'offres ouvert est lancé pour la fourniture de fusibles sous verre temporisés et non temporisés.

Les soumissions, sous pli cacheté, seront adressées au directeur de l'administration générale de la radiodiffusion télévision algérienne, 21, Bd des Martyrs (Alger), avant le 30 avril 1973, délai de rigueur. Il est rappelé que les soumissions qui, en l'absence de la mention « soumission - ne pas ouvrir » seraient décachetées avant la date prévue, ne pourront être prises en considération.

Les offres devront répondre aux indications qui réglementent les marchés de l'Etat.

Les soumissionnaires devront verser à la caisse de l'agence comptable de la R.T.A. 21, Bd des Martyrs, la somme de cent dinars (100 DA), représentant les frais d'établissement du cahier des charges.

Pour tous renseignements et retrait du cahier des charges, s'adresser au service « approvisionnement », 1, rue du Danemark (Alger), tél. : 60.23.00 à 04 - poste 250 ou 254.

Les candidats resteront engagés par leurs offres jusqu'à leur information de la suite qui leur sera donnée.

WILAYA DE MEDEA

DIRECTION DE L'INFRASTRUCTURE
ET DE L'EQUIPEMENT DE MEDEA

Opération D.E.P. n° 11.31.21.2.13.08.89

Aménagement et renforcement de la chaussée de la RN 8
Alger - Bou Saada entre les P.K. 107 + 614 et 111 + 205

SOUR EL GHOZLANE - RAOURAOUA

Un appel d'offres ouvert est lancé en vue de l'exécution des travaux d'aménagement et de renforcement de la chaussée de la RN 8 entre les P.K. 107 + 614 et 111 + 205, Sour El Ghazlane - Raouraoua.

Les travaux consistent essentiellement en :

- Terrassement
- Exécution d'une couche de fondation
- Exécution d'une couche de base
- Imprégnation
- Revêtement bi-couche
- Ouvrages d'assainissement.

Les entreprises peuvent retirer ou consulter le dossier correspondant chez le directeur de l'infrastructure et de l'équipement de la wilaya de Médéa, cité Khatiri Bensouina à Médéa.

Les offres, accompagnées des pièces fiscales et sociales exigées par la réglementation en vigueur, ainsi que les références professionnelles, doivent être adressées ou remises à l'adresse indiquée ci-dessus, avant le 5 mai 1973 à 12 heures, délai de rigueur.

Les soumissionnaires seront engagés par leurs offres pendant 90 jours.